31995D0538

L 304/52 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 16.12.1995

DECYZJA KOMISJI

z dnia 6 grudnia 1995 r.

ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Japonii

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(95/538/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa [1], ostatnio zmienioną Aktem Przystąpienia Austrii, Finlandii i Szwecji, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

grupa ekspertów Wspólnoty przeprowadziła wizytę kontrolną w Japonii w celu sprawdzenia warunków, w jakich produkowane, składowane i wysyłane są produkty rybołówstwa do Wspólnoty;

przepisy ustawodawstwa Japonii w odniesieniu do kontroli zdrowia i monitorowania produktów rybołówstwa mogą być traktowane jako równoważne przepisom ustalonym w dyrektywie 91/493/EWG;

„Ministry of Health and Welfare - Veterinary Sanitary Division (MHW-VSD)" jest właściwym organem władzy w Japonii zdolnym do efektywnego sprawdzania stosowanego i obowiązującego prawa;

procedura uzyskiwania świadectwa zdrowia zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. a) dyrektywy 91/493/EWG musi również obejmować definicję wzoru świadectwa, minimalne wymagania dotyczące języka(-ów), w jakich musi być sporządzone oraz stopień służbowy osoby upoważnionej do jego podpisywania;

zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. b) dyrektywy 91/493/EWG znak powinien być przymocowany do opakowań produktów rybołówstwa i powinien zawierać nazwę trzeciego państwa oraz numer identyfikacyjny zakładu pochodzenia;

zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. c) dyrektywy 91/493/EWG musi zostać sporządzony wykaz zatwierdzonych zakładów; wykaz ten musi być sporządzony na podstawie zawiadomienia MHW-VSD do Komisji; dlatego MHW-VSD musi zagwarantować zgodność z przepisami ustalonymi w tym celu w art. 11 ust. 4 dyrektywy 91/493/EWG;

MHW-VSD przedstawiło oficjalne gwarancje dotyczące zgodności z wymaganiami określonymi w rozdziale V Załącznika do dyrektywy 91/493/WE oraz dotyczące spełnienia wymagań równoważnych z tymi określonymi w wyżej wymienionej dyrektywie w zakresie zatwierdzenia zakładów;

środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

„Ministry of Health and Welfare - Veterinary Sanitary Division (MHW-VSD)" jest właściwym organem w Japonii dla weryfikacji i poświadczania, że produkty rybołówstwa spełniają wymagania dyrektywy 91/493/EWG.

Artykuł 2

Produkty rybołówstwa i akwakultury pochodzące z Japonii muszą spełniać poniższe warunki:

1) każdej przesyłce musi towarzyszyć numerowany oryginał świadectwa zdrowia, właściwie wypełniony, podpisany, z podaniem daty, składający się z jednego arkusza zgodnie ze wzorem zamieszczonym w załączniku A do niniejszej decyzji;

2) produkty muszą pochodzić z zatwierdzonych zakładów wymienionych w załączniku B do niniejszej decyzji;

3) z wyjątkiem mrożonych produktów rybołówstwa luzem i przeznaczonych do produkcji żywności konserwowej, wszystkie opakowania muszą zawierać wyraz „Japonia" oraz numer identyfikacyjny zakładu pochodzenia wykonany nieusuwalnymi literami.

Artykuł 3

1. Świadectwa, jak określono w art. 2 ust. 1, muszą być sporządzone w co najmniej jednym języku urzędowym Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzane są kontrole.

2. Świadectwa muszą zawierać nazwisko, stanowisko i podpis przedstawiciela Ministry of Health and Welfare - Veterinary Sanitary Division (MHW-VSD) oraz jego urzędową pieczęć w kolorze innym, niż pozostałe adnotacje w świadectwie.

[1] Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 grudnia 1995 r.

W imieniu Komisji
Franz FISCHLER
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK A

ŚWIADECTWO ZDROWIA

dla produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Japonii i przeznaczonych na wywóz do Wspólnoty Europejskiej, z wyjątkiem małży, szkarłupni, osłonic oraz ślimaków morskich

Nr referencyjny: .....

Kraj wysyłający: JAPONIA

Właściwy organ: Ministry of Health and Welfare — Veterinary Sanitary Division (MHW-VSD)

I. **Szczegóły identyfikujące produkty**

Opis produktów rybołówstwa i akwakultury (1):

— gatunki (nazwa naukowa): .....

— forma produktu (2) i rodzaju obróbki: .....

Numer kodu (jeżeli jest dostępny): .....

Rodzaj opakowania: .....

Ilość opakowań: .....

Waga netto: .....

Wymagana temperatura w czasie składowania i transportu: .....

II. **Pochodzenie produktów**

Nazwa(-y) oraz urzędowy(-e) numer(-y) identyfikacyjny(-e) zakładu(-ów) zatwierdzonych przez MHW-VSD do wywozu do Wspólnoty Europejskiej: .....

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Przeznaczenie produktów**

Produkty rybołówstwa i akwakultury (1) są wysłane

z: .....
(miejsce wysyłki)

do: .....
(kraj i miejsce przeznaczenia)

następującymi środkami transportu: .....

Nazwa i adres wysyłającego: .....

.....

.....

Nazwa i adres odbiorcy w miejscu przeznaczenia: .....

.....

.....

(1) Niepotrzebne skreślić.
(2) Żywe, chłodzone, mrożone, solone, wędzone, konserwowe itp.

IV. **Poświadczenie stanu zdrowia**

Urzędowy inspektor poświadcza, że produkty rybołówstwa i akwakultury wymienione powyżej:

1. zostały złowione i przeładowane na pokład statków zgodnie z przepisami sanitarnymi ustanowionymi dyrektywą 92/48/EWG;

2. zostały wyładowane, przeładowane i, w miarę potrzeby, zapakowane, przygotowane, przetworzone, zamrożone, rozmrożone i składowane w sposób zgodnie z zasadami higieny stosowanie do wymagań ustanowionych w rozdziałach II, III i IV Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

3. zostały poddane kontrolom zgodnie z rozdziałem VI Załącznika do dyrektywy 91/492/EWG;

4. są opakowane, znakowane, składowane i transportowane zgodnie z rozdziałami VI, VII i VIII Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

5. nie pochodzą z gatunków toksycznych lub gatunków zawierających biotoksyny;

6. przeszły pozytywnie badania organoleptyczne, parazytologiczne, chemiczne i mikrobiologiczne w odniesieniu do niektórych kategorii produktów rybołówstwa przewidziane dyrektywą 91/493/EWG i w decyzjach wykonawczych dotyczących tej dyrektywy.

Niżej podpisany inspektor urzędowy oświadcza, że jest świadomy przepisów dyrektywy 91/493/EWG i 92/48/EWG.

Sporządzono w: ....., dnia .....
(miejsce) (data)

Pieczęć ([1])

.....
Podpis urzędowego inspektora ([1])

.....
(Nazwisko drukowanymi literami, kompetencje i kwalifikacje osoby podpisującej)

([1]) Kolor pieczęci oraz podpisu musi być inny niż pozostałych danych w świadectwie.

ZAŁĄCZNIK B

WYKAZ ZAKŁADÓW

Nr Identyfikacyjny	Zakład	Adres
0452001	Kyokuyo Shokuhin Co., Ltd No 2 Plant	Shiogama-shi, Miyagi 985
0951001	Taiyo Sea-Foods Co., Ltd	Utsunomiya-shi, Tochigi 321–32
2260001	K.K. Takaei Okitsu Kojo	Shimizu-shi, Shizuoka 424–02
2831001	Nippon Suisan Kaisha, Ltd Himeji General Plant	Himeji-shi, Hyogo 670
2866001	Yamasa Kamaboko Co., Ltd	Shikama-gun, Hyogo 671–21
3404001	Osaki Suisan Co., Ltd	Hiroshima-shi, Hiroshima 733
3404002 CS	Kyowareizou Co., Ltd	Hiroshima-shi, Hiroshima 733
2801001 CS	Nippon Suisan Kaisha, Ltd Rokko Island Cold Store	Kobe-shi, Hyogo 658